

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80622415
Del. No. : 05.11.2024
Fecha rec: 2000
Rec date : 2000

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Transportista/Carrier Transport number:369360

Modugno Bari 70026
Italia

Fragor social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Munich : 1701JBT
Plane No :
Remorque : HROB4221

Puerto de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Code : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Ciudad: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País: España
Country : España

Unidad Transporte: Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bu	Nº Pedido	Obs.
		Env. Delivered	Recibida Received		Referencia Reference	Referencia Reference					
M0143169	CARTER MECANISMOS M014	200		PZA	TBA-501494	TBA-501711	008	24765515/24769220	25	550004630701	
PESO PESO 150 15037+1763											
TBA-501711 048 KUEHN + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 180 Quantità effettiva: 180 Tipo Imballaggio: 85 Quantità Imballi: 2 Conferma alle schede di imballaggio: SINO Data controllo: 20.11.2024 Firma: [Signature]											
Peso neto total : 1.607,200 Total net weight:		Peso bruto total : 2.120,800 Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: 008 Total Nb. of palets or containers:							

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier Reception / Receiver
Fagor Ederlan S. Coop. Fagor Ederlan S. Coop.

Conforme / Assigned Almacen / Warehouse
11 NOV 2024

Verificado con reserva de
verifica su qualità e quantità

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pacealekua, 7 20540 - ESKORLATZA (Gipuzkoa) NAV. E-2006			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) BOSS TRANSPORT 2010, S.L. C.I.F.: B-13728498 C/ Lagasca, 95 - 28006 MADRID		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) MAGNA F. S.A. Via de Ciclamini Modugno Bau 70026			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure ARRASATI LEANA 05 11 24			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods 17-1-381 1-B-4221		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours Modugno Bau 70026 3 AUF			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 40		
11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages			12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 10922		
15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³			16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		
17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges			18 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		
19 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars			20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)		
21 Establecido en Etablie à Established in ARRASATI el día le on 05 11 24			22 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Lugar Lieu Place KUEHNE+NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, SNC - 70126 Modugno (B.)		
23 Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender Fagor Ederlan S. Ederlan			24 Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee BOSS TRANSPORT 2010, S.L. C.I.F.: B-13728498 C/ Lagasca, 95 - 28006 MADRID		
25 Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier BRIO AUTOTRASPORTI SRLS Viale G. Matteotti, 64 00053 CIVITAVECCHIA (RM) P.IVA 14916101000 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

1 - 5,9 - 16,18 + 22

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer dans la ligne inférieure de la colonne UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

1123